

Dalla catalogazione  
alla promozione  
dei beni archeologici

*Od katalogiziranja  
do promocije  
arheoloških dobrin*



I progetti europei come occasione di valorizzazione  
del patrimonio culturale veneto

*Evropski projekti kot priložnost za vrednotenje  
kulturne dediščine Veneta*



2007-2013  
cooperazione territoriale europea  
programma per la cooperazione  
transfrontaliera  
Italia-Slovenia  
evropsko teritorialno sodelovanje  
program čezmejnega sodelovanja  
Slovenija-Italija



Investiamo nel  
vostro futuro!  
Naložba v vašo  
prihodnost!  
[www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu)

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di  
sviluppo regionale  
Progetto cofinanziato dai Fondi strutturali  
della Repubblica Italiana

Dalla catalogazione alla promozione  
dei beni archeologici

**I progetti europei come occasione di valorizzazione  
del patrimonio culturale veneto**

*Od katalogiziranja do promocije  
arheoloških dobrin*

**Evropski projekti kot priložnost za vrednotenje  
kulture dediščine Veneta**

Partner attuatore / Izdajatelj – partner projekta



REGIONE DEL VENETO

In convenzione con / V dogovoru z



DIREZIONE REGIONALE  
PER I BENI CULTURALI  
E PAESAGGISTICI  
DEL VENETO

SOPRINTENDENZA  
PER I BENI  
ARCHEOLOGICI  
DEL VENETO

In collaborazione con / V sodelovanju z



Soprintendenza speciale per il  
Patrimonio storico-artistico etnoantropologico e per il  
Patrimonio delle città di Venezia -  
Area centro della Venezia lignata

Coordinamento generale / Splošno usklajevanje

Regione del Veneto

Dipartimento Cultura

Settore progetti strategici e politiche comunitarie

Clara Peranetti

Palazzo Sceriman – Cannaregio, 168 – 30121 Venezia

<http://www.regione.veneto.it/web/cultura/ue-per-la-cultura>

Progetto editoriale / Uredniški projekt

Giulio Bodon, Francesco Ceselin, Giovanna Gambacurta

Segreteria di redazione / Tajništvo uredništva

Dorella Baldo, Sabrina Trovò

Testi / Besedila

Pierluigi Artico, Alessandro Asta, Maria Grazia Bevilacqua, Daria Birolo, Giulio Bodon, Raffaella Bortolin, Diego Calao, Claudia Casagrande, Cecilia Casaril, Luigi Cerocchi, Francesco Ceselin, Giulia Deotto, Luigi Fozzati, Ada Gabucci, Giovanna Gambacurta, Vincenzo Gobbo, Elena Natali, Maricarmen Pepe, Federica Rinaldi, Michela Sediari, Margherita Tirelli, Alessandra Toniolo, Sabina Toso, Gloria Vidali

Traduzione / Prevod

Studio Moretto Group – Italia

Progetto grafico e impaginazione / Grafično oblikovanje in postavitev

Centroffset Master (Mestrino-Pd)

Referenze fotografiche / Fotografjski material

Foto realizzate nell'ambito della campagna di catalogazione promossa dai progetti / Fotografije so bile izdelane za potrebe dejavnosti katalogiranja v okviru projektov: PARSIAd e SHARED CULTURE

Fig. 2 pag. 50, figg. 6-14 pagg. 87-89, figg. 1-8 pag. 112, fig. 1 pag. 142, fig. 4 pag. 151, fig. 4 pag. 167, fig. 1 pag. 168, figg. pagg. 176, 185-187, fig. 1 pag. 188, figg. 2.1-2.2 pag. 195, fig. 1 pag. 196, figg. 3.1-3.2, 4 pag. 202, figg. 5.1-5.2 pag. 203, figg. 2-26 pagg. 213-218, figg. 1-27 pagg. 220, 228-232, figg. 1-5 pagg. 242-244, figg. 2-8 pagg. 262-265, figg. 1-51 pagg. 274, 278, 282, fig. 8a pag. 303, figg. 2-9 pag. 317

Foto utilizzate nell'ambito della convenzione tra / Fotografije so se uporabljale v okviru sporazuma med Regione del Veneto e Soprintendenza per i beni archeologici del Veneto (DGR 1347 del 30/07/2013)

Figg. 2-6 pag. 50, fig. 7 pag. 51, fig. pag. 40, fig. 1 pag. 52, fig. 2 pag. 65, fig. 5-8 pag. 66, fig. 3 pag. 68, fig. 11 pag. 76, figg. 2, 4 pag. 77, figg. 6-8, 10 pag. 78, figg. 1-3 pag. 86, fig. 4-8 pag. 87, figg. 9-13 pag. 88, figg. 14-17 pag. 89, fig. 4 pag. 97, fig. 5 pag. 98, figg. 1-8 pag. 112, figg. 1-8 pagg. 124-125, figg. 2-3 pag. 133, figg. 1-8 pagg. 262-265, figg. 1-51 pagg. 274, 278, 282, figg. 2-9 pagg. 291-292, figg. 6, 8a-8b pag. 303, figg. 1-6 pag. 308, figg. 1-9 pag. 317

Archivio Soprintendenza per i beni archeologici del Veneto

Fig. 2 pag. 96, figg. 6-8 pag. 98

Su gentile concessione del / Objavo je dovolila: Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo - Biblioteca Nazionale Marciana  
Fig. 5 pag. 66

Su gentile concessione della / Objavo je dovolila: Soprintendenza Speciale per il Patrimonio storico, artistico ed etnoantropologico e per il Polo Museale della città di Venezia e dei comuni della Gronda lagunare

Fig. 5 pag. 144, figg. 1-4 pag. 151, figg. 1-4 pagg. 166-167, fig. 1 pag. 168, figg. pagg. 176, 185-187, fig. 1 pag. 188, figg. 2.1-2.2 pag. 195, fig. 1 pag. 196, figg. 3.1-3.2, 4 pag. 202, figg. 5.1-5.2 pag. 203, figg. 2-26 pagg. 213-218, figg. 1-27 pagg. 220, 228-232, figg. 1-5 pagg. 242-244

Su gentile concessione della / Objavo je dovolila: Soprintendenza per i Beni Archeologici del Friuli Venezia Giulia  
Figg. 8-9 pag. 51

Le foto di reperti proprietà dello Stato sono pubblicate sulla base di convenzione del Ministero per i Beni e le Attività culturali. È vietata l'ulteriore

riproduzione e duplicazione con ogni mezzo senza l'autorizzazione della Direzione o della competente Soprintendenza per i Beni archeologici del Friuli Venezia Giulia/ Fotografije najdb v državni lasti so objavljene na podlagi konvencije z Ministero per i Beni e le Attività culturali. Prepovedana je kakršnakoli reprodukcija in kopiranje brez dovoljenja Uprave ali pristojnega Nadzornišтва za arheološke dobrine dežele Furlanije Julijske krajine.

Su gentile concessione della / Objavo je dovolila: Società di Conservazione della Basilica di Aquileia  
Fig. 10 pag. 51

Foto realizzate nell'ambito del progetto / Fotografije so bile izdelane v okviru projekta: EgittoVeneto  
Figg. 1-3 pagg. 166-167

Archivio Antico di Adria

Fig. 1 pag. 291

Diego Calao

Figg. 3-4, 9-10 pag. 66

E. e S. Ciol

Fig. 9 pag. 78

Petra sas di Francesco Turio Böhm & C. – Venezia

Fig. 1 pag. 142, figg. pagg. 176, 185-187

Fig. 1 pag. 42 da Rosada G., Frassine M., Ghiotto R. (a cura di), *...viam An-niam influentibus palustribus aquis eververatam...*, Treviso 2010, pp. 16-17  
Fig. 5 pag. 77 da Pettenò E., Rinaldi F., *Memorie dal passato di Iulia Concordia. Un percorso attraverso le forme del riuso e del reimpiego*, (L'Album, 18), Rubano (Pd) 2011, p. 28, fig. 4

Fig. 3 pag. 96 da Annibaletto M., *Il paesaggio suburbano di Iulia Concordia*, (L'Album, 17), Rubano (Pd) 2010, p. 134, fig. 77  
Fig. 1 pag. 213, da Valenti R., *Il Museo Nazionale di Zara*, Roma 1932, p. 34

Per ulteriori informazioni non comprese nelle sopraindicate referenze, si rimanda alle singole didascalie.

Za informacije, ki niso navedene v zgornjem opisu, si oglejte posamezne pod-napise.

copyright Regione del Veneto - Tutti i diritti riservati

Tipografia / Tipografija

Centroffset Master (Mestrino-Pd)

Si ringrazia / Zahvaljujemo se: la Sezione Beni Culturali della Regione del Veneto

Tiratura / Naklada

600 esemplari

Riproduzione vietata / Reprodukcijska prepovedana

© 2014 Regione del Veneto

ISBN 978-889799801-3

I testi pubblicati in questo volume sono di proprietà della Regione del Veneto. Le immagini appartengono ai rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati. I diritti di traduzione, di riproduzione, di memorizzazione elettronica e di adattamento totale o parziale, con qualsiasi mezzo (comprese riproduzioni digitali e copie fotostatiche) sono riservati in tutti i paesi.

Besedila so last Deželni Veneto. Fotografije so last njihovih avtorjev. Vse pravice pridržane. Pravice za prevajanje, razmnoževanje, vključno s shranjevanjem ali obdelavo z elektronskimi sredstvi, spreminjanje delov ali celotnega besedila na kakršen koli način (vključno z reprodukcijo v digitalnem formatu in s kopiranjem) so pridržane v vseh državah.

Pubblicazione finanziata nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.

Il contenuto della presente pubblicazione non rispecchia necessariamente le posizioni ufficiali dell'Unione europea. La responsabilità del contenuto della presente pubblicazione appartiene agli autori dei testi.

Vsebina publikacije ni nujno odraz uradnih stališč Evropske unije. Odgovornost za vsebino te publikacije prevzema avtorjem besedil.

La presente pubblicazione è reperibile in formato elettronico agli indirizzi:

Publikacija je na voljo v elektronski obliki na naslednjem naslovu:

<http://www.regione.veneto.it/web/cultura/ue-per-la-cultura>

<http://parsjad.regione.veneto.it>

# Indice

## Kazalo

### PARTE I

Le campagne di catalogazione promosse dalla Regione del Veneto. Linee metodologiche e modalità operative  
Dejavnosti katalogiziranja na pobudo dežele Veneto Metodološke smernice in načini delovanja 15

**La banca dati regionale dei beni culturali: strumenti e procedure per l'accesso**  
**Deželna baza podatkov kulturne dediščine: orodja in postopki za dostopanje**  
*Pierluigi Artico* 17

**La Regione del Veneto e la catalogazione di beni archeologici**  
**Dežela Veneto in katalogizacija arheološke dediščine**  
*Francesco Ceselin* 25

**La catalogazione nell'ambito dei progetti europei PArSJAd e SHARED CULTURE: un inquadramento delle attività**  
**Katalogizacija v sklopu evropskih projektov PArSJAd in SHARED CULTURE: pregled dejavnosti**  
*Giulio Bodon e Francesco Ceselin* 29

**La catalogazione, una grande opportunità troppo spesso non compresa**  
**Katalogizacija, velika priložnost, ki se jo prepogosto spregleda**  
*Ada Gabucci* 33

### PARTE II

Inquadramento storico. Dalla *Venetia* a Venezia  
Zgodovinsko ozadje. Od *Venetia* do Benetk 39

**La X regio dalla romanizzazione al tardo antico**  
**X regio od časa romanizacije do pozne antike**  
*Raffaella Bortolin, Claudia Casagrande e Ada Gabucci* 41

**La Venetia maritima tra il VI e il IX sec.: mito, continuità e rottura**  
**Venetika (*Venetia maritima*) med 6. in 9. stoletjem: mit, kontinuiteta in zaton**  
*Diego Calaan* 53

### PARTE III

Il territorio, i suoi siti e i suoi musei  
Ozemlje, arheološka najdišča in muzeji na njem 67

**Concordia Sagittaria**  
**Da *Iulia Concordia* al Museo Nazionale Concordiese a Portogruaro... e ritorno**  
**Od *Iulie Concordie* do Državnega muzeja Concordiese pa do Portogruara... in nazaj**  
*Federica Rinaldi* 69

**La schedatura: obiettivi, metodi, finalità**  
**Izdelava informacijskih listov: cilji, smotri, metode**  
*Federica Rinaldi* 79

**I materiali del "Circolo Antiqui" e l'area del teatro di *Iulia Concordia***  
**Gradivo iz "Circolo Antiqui" in območje gledališča *Iulia Concordia***  
*Raffaella Bortolin* 81

**Caorle**

**Dal *Portus Reatinum* a Caorle. Storia di un territorio e della sua vocazione empirica**

**Od Pristanišča *Portus Reatinum* do Mesta Caorle Zgodovina teritorija in njegove vloge kot pomembnega trgovskega središča**

*Federica Rinaldi e Alessandro Asta*

**Lungo il Lemene: obiettivi, metodi e finalità del progetto di schedatura. La mostra temporanea "*Terredacque*" e il futuro Museo Nazionale di Archeologia del Mare**

**Ob bregovih reke Lemene, cilji in metode projekta katalogiziranja. Začasna razstava "*Terredacque*" in prihodnost Pomorskega arheološkega muzeja**

*Federica Rinaldi*

**Il Museo Nazionale di Archeologia del Mare di Caorle (VE)**

**Narodni muzej pomorske arheologije Caorle (Benetke)**

*Luigi Fozzati*

**Il Museo Nazionale di Archeologia del Mare di Caorle (VE). I lavori del primo lotto funzionale**

**Pomorske Archeologije Caorle (Benetke) Dela v okviru prvega funkcionalnega nabora**

*Luigi Cerocchi*

**Rotte e commerci nell'Adriatico Settentrionale in epoca tardo-antica. Lucerne di produzione africana e imitazioni nella mostra "*TERREDACQUE*"**

**Trgovske poti in trgovanje v severnem jadraniu v pozni antiki. Oljenke afriške proizvodnje in imitacije na razstavi "*TERREDACQUE*"**

*Vincenzo Gobbo*

**Altino**

**Altino**

**Altino**

*Margherita Tirelli*

**La schedatura: obiettivi, metodi, finalità**

**Popis: cilji, metode, namen**

*Margherita Tirelli*

**Il Mesolitico nel territorio di Altino**

**Mezolitik na ozemlju Altina**

*Elena Natali*

**Torcello**

**Il museo provinciale di Torcello e le sue collezioni**

**Pokrajinski muzej Torcello in njegove zbirke**

*Gloria Vidali e Cecilia Casaril*

**Una gemma con scena di sacrificio**

**Gema s podobo žrtvovanja**

*Sabina Toso*

**Venezia**

**Da raccolta privata a collezione pubblica: i marmi Grimani e lo Statuario della Serenissima.**

**All'origine del Museo Archeologico Nazionale di Venezia**

**Od zasebne do javne zbirke: marmor Grimanijev in kiparska zbirka republike Serenissime.**

**Začetki Narodnega arheološkega muzeja v Benetkah**

*Giulio Bodon*

**Museo Archeologico Nazionale di Venezia: una sintesi a volo d'uccello di cinque secoli di storia di collezionismo di antichità e scenari per un Museo del XXI secolo**

**Narodni arheološki muzej v Benetkah: pregled petih stoletij zgodovine zbiranja antikvitet in scenariji za muzej 21. stoletja**

*Michela Sediari*

**Materiali Egizi ed Egittizzanti in laguna e aree limitrofe. Collezioni antiche e scavi moderni**

**Gradivo in vpliv starega Egipta na umetnost v laguni in na okoliških območjih. Stare zbirke in nova izkopavanja**

*Giulia Deotto*

**Ritratti tra l'età repubblicana e la prima età imperiale**

**Portreti iz obdobja republike in začetka cesarske dobe**

*Giulia Deotto*

**Pietre a strisce: le agate zonate del Museo Archeologico Nazionale di Venezia**

**Kamni s črtami: večplastni ahati v lasti Narodnega arheološkega muzeja v Benetkah**

*Sabina Toso*

Due testimonianze di culti orientali a Venezia: il Mithra tauroctono e la statuetta di Giove Eliopolitano. Dve pričevanji o orientalskih kultih v Benetkah: Mitra z bikom in kipec heliopskega Jupitra. <i>Raffaella Bortolin</i>	189
Satiri sorridenti a Venezia. Alcuni spunti di riflessione. Smejoči satiri v Benetkah. Nekaj napotkov za razmislek. <i>Raffaella Bortolin</i>	197
Aggiornamenti su alcuni vetri dalmati soffiati a stampo in deposito nel Museo del Vetro di Murano Novosti glede nekaterih dalmatinskih izdelkov iz pihanega stekla v kalup, shranjenih v Muzeju steklarstva v kraju Murano <i>Claudia Casagrande</i>	205
I bronzetti del Correr in deposito presso il Museo Archeologico Nazionale di Venezia Bronasti izdelki iz zbirke Correr, shranjeni v Narodnem arheološkem muzeju v Benetkah <i>Alessandra Toniolo</i>	221
L'intreccio della nascente Venezia. Sculture e marmi dei primi Dogi conservati presso i Musei di Piazza San Marco Zapleteno rojstvo Benetk. Kipi in izdelki iz marmorja prvih dožev v muzejih trga sv. Marka <i>Diego Calzaon</i>	233
<b>Chioggia</b>	
Il Museo Civico di Chioggia - S. Francesco Fuori le Mura Mestni Muzej Chioggia - Sv. Francišek Zunaj Obzidja <i>Daria Birolo e Maria Grazia Bevilacqua</i>	245
La schedatura: obiettivi, metodi, finalità Katalogiziranje: cilji, metode in namen <i>Alessandro Asta</i>	249
Torre delle Bebbe, presso Chioggia. Un sito di "confine" riletto attraverso un eccezionale rinvenimento di reperti metallici, litici e vitrei Utrdba Bebbe pri Chioggi - "mejno" območje, katerega zgodovino razkrivajo bogate najdbe kovinskih in kamnitih predmetov ter steklenine <i>Diego Calzaon</i>	251
Torre di Bebbe: la ceramica medievale e rinascimentale Torre di Bebbe: srednjeveška in renesančna keramika <i>Vincenzo Gobbo</i>	267
<b>Adria</b>	
Adria: la città antica e il Museo Archeologico Nazionale di Adria Adria, staro mesto, in Narodni arheološki muzej <i>Giovanna Gambacurta</i>	286
Criteri ed obiettivi della schedatura dei materiali archeologici conservati al Museo Archeologico Nazionale di Adria provenienti da Adria, San Basilio di Ariano nel Polesine e Corte Cavanella di Loreo Merila in cilji arhiviranja arheoloških materialov, ki se hranijo v Narodnem arheološkem muzeju Adria in prihajajo iz naselij Adria, San Basilio di Ariano nel Polesine in Corte Cavanella di Loreo <i>Giovanna Gambacurta</i>	293
Il culto di Mithra e la sua diffusione nella X regio Kult boga Mitre in njegova razširjenost v X regio <i>Raffaella Bortolin</i>	295
<b>San Basilio</b>	
L'insediamento antico di San Basilio di Ariano nel Polesine Stara zgodovinska naselbina San Basilio di Ariano na območju Polesine <i>Giovanna Gambacurta</i>	305
I materiali archeologici della villa/mansio di San Basilio di Ariano Polesine Arheološka gradiva iz vile/mansio San Basilio v kraju Ariano Polesine <i>Maricarmen Pepe</i>	309
<b>Abbreviazioni</b>	
Okrajšave	319
<b>Bibliografia</b>	
Bibliografija	325



*Fig. 3* Adria, Anforetta nello stile di Fikellura,  
produzione ionica, VI sec. a.C.

*Sl. 3* Adria, Majhna amfora v slogu 'keramike iz  
Fikellure', jonske proizvodnje, 6. stol. pr. n. št.



il legno per le intelaiature portanti, la terra, la paglia e le fascine per le murature. In queste costruzioni, tra il VI e il V secolo a.C., gli abitanti di Adria vivevano e svolgevano le loro attività quotidiane, a volte anche trasformando in parte le proprie case in veri e propri laboratori per le produzioni ceramiche o per le attività metallurgiche, o sfruttando l'affaccio sulle strade come botteghe (fig. 2).

Le fonti antiche ci restituiscono l'immagine di una città multietnica, infatti Tolomeo la dice 'veneta', Plinio e Livio 'etrusca', Giustino 'greca' e Teopompo ne ricorda una fondazione 'siracusana'. Questa ambiguità rispecchia un centro in cui agli etruschi si accostavano genti venete e greche o magnogreche e siceliote che facevano capo a culture, lingue e credenze religiose diverse. Le testimonianze archeologiche rivelano, attraverso i molti oggetti di importazione, il prestigio di una città fiorente, che destinava alle sue mense e alle occasioni cerimoniali profumi esotici, cibi e bevande raffinati (fig. 3).

La componente multietnica dei cittadini e la sensibile articolazione sociale sono testimoniate anche dai corredi delle sepolture, che ribadiscono la floridezza economica attraverso l'adozione di *status symbol* identificabili non solo negli oggetti, ma nella adozione di ideologie come quella del banchetto e del simposio. Uomini e donne si distinguono non solo per il rango, ma per i loro diversi ruoli, mentre la diversa provenienza degli abitanti in città è documentata anche dalle iscrizioni greche ed etrusche, nelle quali i nomi delle persone mostrano svariate origini, con radici nell'onomastica veneta, etrusca, greca e, con il III secolo, anche celtica.

Sullo scorcio del IV secolo a.C. compaiono i primi esempi della diffusione del gusto celtico negli ornamenti, soprattutto in quelli femminili, coerentemente con una nuova influenza che andava coinvolgendo rapidamente tutta l'Italia settentrionale e centrale (fig. 4). L'avanzata celtica che investì l'Etruria padana determinando una profonda crisi del mondo etrusco, sembra sfiorare Adria solo in modo tangenziale, forse propria grazie alla sua marginalità. Nel III secolo a.C. la città e il suo porto appaiono fiorenti, e si verifica una consistente crescita demografica e una nuova 'ricchezza', testimoniate non solo dal numero dei corredi funerari, ma anche dalla loro opulenza<sup>2</sup>.

L'affacciarsi di Roma sulla scena dell'Italia padana e settentrionale, in particolare dopo la presa di Rimini del 268 a.C., cambia gli equilibri su cui poggia l'economia e l'indipendenza di Adria, probabilmente in un primo tempo favorendone la prosperità, ma avviandola ad un ineluttabile processo di romanizzazione, ben attestato fin dalla metà del II secolo a.C.

Adria rappresenta precocemente una 'porta di ingresso' al Veneto per i contingenti armati di Roma, il luogo di passaggio obbligato per alcune significative vie consolari come la via Popillia (fig. 5) e la via Annia, i cui tracciati miravano a garantire la raggiungibilità e quindi la sicurezza di Aquileia, avamposto romano e porto adriatico di primario interesse commerciale per l'espansione verso nord e nord-est<sup>3</sup>.

Un nuovo assetto territoriale ed economico si verifica tra lo scorcio del II e gli inizi del I secolo a.C., determinato dalla integrazione con il mondo romano che in questo periodo riunisce sotto il suo controllo quasi tutta l'Italia, facilitando il fiorire dei commerci grazie alla funzionalità della rete stradale e alla sistemazione razionale delle campagne. La testimonianza più evidente dell'aumentare del volume

materialov: les za nosilno ogrudje, zemlja, slama in protje za stene. V teh stavbah so med 4. in 5. stoletjem pred našim štetjem prebivalci mesta Adria živeli in opravljali svoje vsakodnevne dejavnosti. Včasih so svoje domove spremenili v keramične ali kovaške delavnice, ali pa so v prostorih, odprtih na ulice, uredili trgovine (sl. 2).

Stari viri prikazujejo podobo multietničnega mesta. Ptolomej ga imenuje »beneško«, Plinij in Livij »etrusčansko«, Justinijan meni, da je bilo »grško«, Teopomp pa omenja njegove »sirakuške« začetke. Ta dvoumnost nam riše podobo naselja, v katerem so poleg Etruščanov živela še beneška, grška, velikogrška ali siciliska ljudstva, kar je za seboj potegnilo tudi različne jezike, kulture in verska prepričanja. Arheološke najdbe, t.j. mnogi uvoženi predmeti, pričajo o blagostanju uspešnega mesta, ki je svojim obedom in svečanim priložnostim namenjal eksotične parfume, izbrano hrano in pijačo (sl. 3).

Večnarodno obeležje in občutljivo socialno zgradbo izpričujejo tudi grobni pridatki oblačil. Gospodarska blaginja se je izkazovala skozi prepoznavne statusne simbole, ki niso bili samo opredmetene narave, pač pa so vključevali tudi sprejemanje novih običajev in idej, kot sta banket in simpozij. Moški in ženske so se razlikovali ne le po družbenem položaju, temveč tudi po različnih vlogah. Raznolikost porekla prebivalcev mesta je dokumentirana v grških in etrusčanskih zapisih, v katerih raznovrstna imena kažejo na njihove beneške, etrusčanske, grške, od 3. stoletja dalje pa celo keltske korenine.

Proti koncu 4. stol. pr. n. št. se v skladu z novim slogom, ki je hitro zajel celotno severno in osrednjo Italijo (sl. 4.), pojavijo prvi primerki zlasti ženskega keltskega nakita. Keltski napadalci, ki so pustošili po Etruriji na padskem območju in s svojimi vpadi povzročili globoko krizo v etrusčanskem svetu, so se mesta Adria morda prav zaradi njegove obrobnosti dotaknili le bežno. V 3. stoletju pred našim štetjem sta bili mesto in пристanišče v polnem razcvetu, zato je prišlo tudi do množičnega priseljevanja in do novega »bogastva«, o njem pričajo številni in razkošni grobni pridatki<sup>2</sup>.

Ob prihodu Rimljanov na padsko in severnoitalijansko prizorišče, zlasti pa po zavzetju Riminija leta 268 pred našim štetjem, se je spremenil do tedaj samostojni gospodarski in politični položaj mesta Adria. Spremembe so sprva sicer privedle do še večje blaginje, a postopoma se je začel tudi neizogibni proces romanizacije, ki je bil še zlasti opazen od sredine 2. stol. pr. n. št.

Adria je rimski vojski predstavljala nekakšna »vhodna vrata« na območje Veneta, kjer so potekale nekatere pomembne konzularne ceste, kot sta Via Popillia (sl. 5) in Via Annia. Pomembni sta bili zato, ker sta zagotavljali povezavo, s tem pa tudi varnost Akvileje, ki je bila v tem obdobju rimska postojanka in jadransko pristanišče primarnega trgovinskega interesa za širjenje na sever in severovzhod<sup>3</sup>.

Med koncem 2. in začetkom 1. stol. pr. n. št. je prišlo do nove ozemeljske in gospodarske ureditve na tem območju. Zaznamovala jo je vključitev v rimsko cesarstvo, ki je v tem obdobju obvladovalo skoraj celotno Italijo. Zaradi učinkovite mreže cest in racionalne porazdelitve kmetijskih površin je v tem času prišlo do izrazitega razcveta trgovine. Najbolj očiten dokaz vse večjega obsega trgovine je število najdenih amfor iz tega obdobja. Služile so kot transportne posode za vino, olje ter druga živila in dragocene snovi. Tem se pridružujejo številni najdeni

2 BONOMI 1995.

3 Sulla viabilità da ultimo, MIMMO 2006; FRASSINE 2010.

2 BONOMI 1995.

3 O prehodnosti gl. MIMMO 2006; FRASSINE 2010.

dei traffici commerciali è costituita dal numero delle anfore, veri e propri contenitori da viaggio per vino, olio e sostanze alimentari anche pregiate; a queste si accosta la consistente documentazione di monete di epoca repubblicana (assi, denari, dracme venetiche), fin dalla fine del III secolo a.C.

La città, sullo scorcio del II secolo a.C., assume inoltre un aspetto monumentale, dotandosi di edifici pubblici e sacri, che vanno progressivamente trasformandola<sup>4</sup>. Come le altre città d'Italia, Adria fu coinvolta nella riorganizzazione voluta da Augusto che, ai fini di migliorare l'organizzazione e il controllo amministrativo e politico del vasto territorio sotto il controllo romano, suddivise l'Italia in 12 *Regiones*, inserendo Adria nella *X regio, Venetia et Histria*. Adria acquisisce lo statuto di *municipium* e la sua organizzazione urbanistica viene improntata al modello di Roma, che tutte le città dell'Impero dovevano in qualche modo riflettere. L'organizzazione degli spazi pubblici come il foro, e gli edifici da spettacolo (teatro e anfiteatro), e di quelli sacri, il Capitolium ed altri eventuali edifici templari, rendono Adria un centro monumentale, anche se oggi poco rimane di questo splendore in quanto in epoca medioevale gli edifici vennero sistematicamente spoliati e i materiali reimpiegati in nuove costruzioni. Centro di traffici e commerci adriatici e mediterranei con prospezione europea anche nella prima età imperiale, Adria conserva la vivacità del suo porto fluviale, in cui confluiscono derrate alimentari, come olio, vino e salse di pesce, ma anche i marmi preziosi in uso per la decorazione delle abitazioni e degli edifici pubblici, provenienti da tutto il bacino Mediterraneo tra I e III sec. d.C., innescando anche un ampio indotto per l'artigianato cittadino.

Il rituale funerario prevede la sistematica adozione della cremazione e i corredi funerari diventano progressivamente meno sontuosi di quelli ellenistici, a volte arricchiti di vetri di straordinaria bellezza (fig. 6). Alcune sepolture sono accompagnate dal monumento funerario in pietra, quasi sempre semplici stele, lastre con l'iscrizione che ricorda i nomi dei defunti e la loro condizione sociale. I cittadini maschi alla nascita venivano iscritti alla tribù *Camilia*, cui Adria era stata ascritta per coordinare l'inserimento nella vita politica e militare (fig. 7).

Anche le cariche politiche vedono Adria allineata con le norme dei *municipia*, come rivela una iscrizione con dedica al culto di Nettuno da parte dei *quattuorviri*, la più importante magistratura cittadina. Il culto al dio del mare era sicuramente molto sentito ad Adria, la cui prosperità era legata al commercio adriatico.

### Il Museo Archeologico Nazionale di Adria

Il nucleo storico del Museo Archeologico nasce attorno al patrimonio che costituiva il 'domestico museo' della famiglia Bocchi, che dedicò una grande attenzione alla ricerca, alla catalogazione e conservazione dei documenti che testimoniavano le origini della città tra fine '700 e '800<sup>5</sup>.

Il 'domestico museo' Bocchi fu ceduto al Comune di Adria agli inizi del '900, quando contava ormai più di 6000 reperti, e costituì il nucleo originario del Museo Civico, inaugurato nel 1904 con un celebre discorso di Gherardo Ghirardini, primo Soprintendente alle Antichità delle Venezia. I reperti, dapprima sistemati presso la scuola elementare maschile di via Cavallotti, e dal 1934 a Palazzo Cordella, conobbero un sensibile ulteriore incremento con gli scavi

novci iz republikanske dobe (asi, denariji, beneške drahme), ki se datirajo v konec 3. stol. pr. n. št.

Mesto je proti koncu 2. stol. pr. n. št. zadobilo monumentalni značaj: zgradili so se številni javni in sakralni objekti, ki so postopoma spreminjali mestno podobo<sup>4</sup>. Kot druga italijanska mesta je bila tudi Adria deležna reforme cesarja Juh Avgusta. Slednji je želel izboljšati organizacijo, nadzor nad upravljanjem in politiko na obsežnem ozemlju pod upravo rimskega imperija, zato je Italijo razdelil na 12 »regiones«. Adria se je uvrstila v deseto »X regio Venetia et Histria«. Mesto je tako pridobilo »statut municipium«, njegova urbanistična ureditev pa se je morala prilagoditi rimskemu modelu, ki so mu morala slediti vsa mesta imperija. Zaradi ureditve javnih objektov, kot so forum, stavbe, namenjene prireditvam (gledališče in amfiteater), cerkveni objekti, kapitol in svetišča, je mesto Adria postalo središče spomenikov. Žal je od tega razkošja danes ostalo le malo, saj so v srednjem veku stavbe sistematično rušili in materiale znova uporabljali za gradnjo novih objektov. Adria je tudi v zgodnjecesarstem obdobju ohranila funkcijo živahnega rečnega pristanišča in trgovskega in poslovnega središča evropskih razsežnosti na območju Jadrana in Sredozemlja. Vanj so prihajala živila, kot so olje, vino in ribje omake, pa tudi plemeniti marmorji za dekoracijo hiš in javnih zgradb. V obdobju med 1. in 3. stol. pr. n. št. so te izdelke uvažali iz celotnega sredozemskega prostora, kar je privedlo tudi do razvoja lokalne obrti v mestu.

Pokojnike so pokopavali skoraj izključno z obredom upepelitve. Grobni pridatki so postopoma postajali manj razkošni od tistih iz helenističnega obdobja. Včasih so jih oplemenitili vitraži izredne lepote (sl. 6). Na nekaterih grobovih so stali kamniti nagrobniki; skoraj vedno v obliki preproste plošče, v katero so bila vklesana imena pokojnikov in njihov družbeni položaj. Moški prebivalci so bili ob rojstvu popisani kot pripadniki rodu *Camilia*, kamor je spadala Adria v registrih, ki so urejali politično in vojaško življenje v imperiju (sl. 7).

Tudi politične funkcije mesta Adria so bile enake zahtevkom za status *municipia*, kot dokazuje napis s posvetilom v čast boga Neptuna s strani *quattuorviri*, štirice najvišjih mestnih uradnikov. Kult boga morja je bil zagotovo močno razširjen v Adrii, katere blaginja je bila povezana s trgovino na Jadranu.

### Narodni Arheološki Muzej Mesta Adria

Povod za ustanovitev zgodovinskega oddelka Arheološkega muzeja je bilo oporočno volilo zbirke, ki je sestavljala »domači muzej« družine Bocchi. Ta družina je veliko pozornost namenjala raziskavam, katalogiziranju in arhiviranju dokumentov, ki potrjujejo izvor mesta v obdobju med koncem 18. in 19. stoletja<sup>5</sup>.

»Domači muzej« Bocchi je bil predan v občinsko last Adrie v začetku 20. stoletja, ko je štel že več kot 6.000 eksponatov. Sestavljal je prvotno jedro Mestnega muzeja, ki ga je slavnostno odprl leta 1904 Gherardo Ghirardini, prvi višji nadzornik za starine Beneških republik. Najdbe, ki so se sprva hranile v deški osnovni šoli v ulici Via Cavallotti, od leta 1934 pa v palači Cordella, so se številčno znatno povečale med izkopavanji za novi kanal Canal Bianco in med deli za ureditev javnega kanalizacijskega omrežja v mestnih

<sup>4</sup> DE MIN, BONOMI, D'ABRUZZO, TONIOLO 1986; BONOMI, BELLIN-TANI, TAMASSIA, TRENTIN 1997; BONOMI, ROBINO 2007; ROBINO 2009.

<sup>5</sup> GAMBACURTA, VALLICELLI 2011.

<sup>4</sup> DE MIN, BONOMI, D'ABRUZZO, TONIOLO 1986; BONOMI, BELLIN-TANI, TAMASSIA, TRENTIN 1997; BONOMI, ROBINO 2007; ROBINO 2009.

<sup>5</sup> GAMBACURTA, VALLICELLI 2011.

## Criteri ed obiettivi della schedatura dei materiali archeologici conservati al Museo Archeologico Nazionale di Adria provenienti da Adria, San Basilio di Ariano nel Polesine e Corte Cavanella di Loreo

### Merila in cilji arhiviranja arheoloških materialov, ki se hranijo v Narodnem arheološkem muzeju Adria in prihajajo iz naselij Adria, San Basilio di Ariano nel Polesine in Corte Cavanella di Loreo

*Autore Giovanna Gambacurta*

Il Progetto transfrontaliero "PArSIAd" ha offerto l'opportunità di realizzare un significativo intervento di schedatura di reperti archeologici, che formano il patrimonio del Museo di Adria, venendo incontro ad un'esigenza amministrativa e scientifica per la quale le risorse ordinarie erano andate assottigliandosi fino ad azzerarsi negli ultimi anni.

L'ingente incremento del patrimonio archeologico, conseguente alla attività di controllo del territorio e della applicazione della legislazione sulla archeologia preventiva in occasione di lavori pubblici (D.Lgs. 163/2006 artt. 95 e 96), ha trovato una risposta significativa nell'ampliamento del Museo e nel suo recente riallestimento, ma la schedatura sistematica dei materiali, esposti e non, era rimasta da completare.

Sulla scorta della logica del progetto, il cui obiettivo focale può considerarsi la valorizzazione dei centri coinvolti attraverso l'implementazione della loro conoscenza, la schedatura si è rivolta alla copertura dei materiali esposti, perlopiù, al piano rialzato del Museo, riferibili all'età di romanizzazione, all'epoca imperiale e tardo antica dei centri di Adria, Corte Cavanella di Loreo e San Basilio di Ariano nel Polesine. La esigenza primaria del Museo era infatti di completare la schedatura dei materiali esposti, a volte collocati in vetrina a breve tempo dal rinvenimento e dal restauro. Un numero meno significativo di schede è stato destinato allo studio di reperti ancora giacenti in magazzino, ma che per la loro significatività, potrebbero essere coinvolti in operazioni di rotazione delle collezioni, utili ai fini della fidelizzazione dell'utenza e per l'ampliamento della fruizione.

Complessivamente il Progetto PArSIAd ha consentito complessivamente la schedatura di n. 704 reperti, databili tra il II sec. a.C. e il IV sec. d.C., per il 95% già esposti nel percorso museale, provenienti da Adria e dai principali poli del sistema deltizio, Corte Cavanella di Loreo e San Basilio di Ariano nel Polesine.

Čezmejni projekt »PArSIAd« je ponudil možnost za izvedbo pomembne katalogizacije arheoloških najdb, ki predstavljajo dediščino muzeja Adria. Projekt izpolnjuje potrebo po administrativnih in znanstvenih virih, katerim namenjena sredstva so se vztrajno krčila, v v zadnjih nekaj letih pa povsem presahnila.

Znatno povečanje arheološke dediščine, ki izhaja iz dejavnosti nadzora prostora in uporabe zakonodaje o preventivni arheologiji ob izvajanju javnih del (Uredba z zakonsko močjo št. 163/2006, 95. in 96. člen), se izjemno dobro odraža v razširitvi Muzeja in njegovi nedavni novi opremi, toda sistematična katalogizacija materialov, ki so na ogled ali se hranijo v muzeju, je ostala nedokončana.

Na podlagi projekta, katerega osrednji namen je vrednotenje vključenih organizacij s pomočjo uporabe njihovih znanj, je arhiviranje namenjeno pregledu razstavljenih materialov, predvsem tistih v prvem nadstropju muzeja. Ti najverjetneje izhajajo iz obdobja romanizacije, imperialnega in poznega srednjeveškega obdobja iz naselij Adria, Corte Cavanella di Loreo in San Basilio di Ariano na območju Polesine. Muzej je namreč prednostno želel dokončati postopek arhiviranja razstavljenih eksponatov, ki so včasih po odkritju in obnovi le nekaj časa razstavljeni v vitrini. Nekoliko manj opisnih listov je bilo namenjenih raziskavam eksponatov, ki se še hranijo v skladišču, ki pa bi bili lahko zaradi svojega pomena začasno vključeni v zbirke, prav tako pa bi bili lahko koristni za pridobivanje zvestih obiskovalcev in za večanje števila obiskov.

Na splošno je projekt PArSIAd skupno omogočil popis 704 predmetov z datacijo med 2. stol. p. n. št. in 4. stol. n. št. Ti so v 95% primerih že razstavljeni v muzeju, izhajajo pa iz naselja Adria in glavnih mest deltastega sistema, Corte Cavanella di Loreo in San Basilio di Ariano na območju Polesine.

per la nuova inalveazione del Canal Bianco e quelli nel Pubblico Giardino, seguiti da Giovanbattista Scarpari.

Il progetto della costituzione di un Museo Nazionale nacque dalla collaborazione tra Comune e Soprintendenza: il Comune di Adria offrì in dono allo Stato il 'Pubblico Giardino' affinché vi sorgesse il nuovo Museo Archeologico Nazionale. L'edificio, opera dell'ing. Giovanbattista Scarpari e dell'arch. Ferdinando Forlati, allora Soprintendente ai Monumenti del Veneto, fu inaugurato il 17 settembre 1961 e divenne Museo Nazionale nel 1972. L'incremento del patrimonio negli anni successivi, a seguito di scavi sistematici in città e nel territorio del Delta del Po, unitamente alle esigenze di riorganizzazione e comunicazione ormai ineludibili in un museo destinato al terzo millennio, hanno comportato consistenti lavori di ampliamento (fig. 8) oltre ad un radicale riallestimento, che sono stati inaugurati in *tranches* progressive tra il 2004 e il 2009, mentre tra 2011 e 2012 sono stati completati gli ambienti destinati all'accoglienza (atrio, biglietteria, guardaroba) e l'aula didattica<sup>6</sup>.

Il Museo ospita oggi le testimonianze della antica città di Adria e di Corte Cavanella di Loreo e San Basilio di Ariano Polesine, i due centri che rappresentavano le postazioni costiere del sistema economico imperniato sui rami del Po e dell'Adige, lungo l'allineamento delle dune che ospitò, nel I sec. d.C., la via Popillia costiera. La comprensione della evoluzione storica di Adria non può considerarsi svincolata da quella del territorio che rappresentava il suo primo riferimento.

Alcuni nuclei e contesti rappresentano indubbiamente per la esposizione i punti forti attorno ai quali ruota l'allestimento, inteso come ricostruzione storica. In questo senso una rilevanza scenografica è stata riservata alla "Tomba della biga", sepoltura di un carro con due cavalli ancora attaccati e un cavallo al seguito, rinvenuta nel 1938 e riferibile al III secolo a.C. Il contesto è visibile al primo piano dall'alto, punto di vista da cui è possibile uno sguardo di insieme, e, per una analisi più dettagliata, anche da vicino al piano rialzato (fig. 9).

Alla collezione dei vetri romani, di certo uno dei nuclei più prestigiosi del Museo, è stata dedicata al piano rialzato una vetrina specificamente studiata nella organizzazione degli spazi e nella illuminazione, gestita da un software appositamente apprestato.

vrtovi pod vodstvom nadzornika Giovanbattista Scarpari.

Projekt za ustanovitev Narodnega muzeja se je rodil iz sodelovanja med mestno občino in Višjo upravo. Občina Adria je državi ponudila »javne vrtove« za izgradnjo Narodnega arheološkega muzeja. Stavba, ki sta jo zasnovala inž. Giovanni Battista Scarpari in arh. Ferdinando Forlati, takratni višji nadzornik spomenikov Benečije, je bila odprta 17. septembra 1961, leta 1972 pa se je vanjo preselil Narodni muzej. Zaradi vedno številnejših eksponatov v naslednjih letih, ki so prihajali iz sistematičnih izkopavanj v mestu in na območju ustja reke Pad, ter zaradi potrebe po reorganizaciji in povezanosti, ki sta nepogrešljivi v vsakem muzeju na pragu tretjega tisočletja, se je porodila pobuda za obsežna dela povečanja muzeja (sl. 8). Poleg tega so bile razstave radikalno spremenjene in odprte v zaporednih fazah med letoma 2004 in 2009, medtem ko so bila v obdobju 2011-2012 zaključena dela v prostorih, namenjenih sprejemom gostov (atrij, prodajna vstopnic, garderoba), in v predavalnici<sup>6</sup>.

Muzej danes hrani pričevanja starodavnega mesta Adria ter dveh naselij, Corte Cavanella di Loreo in San Basilio di Ariano Polesine, ki sta predstavljali obalne postojanke gospodarskega sistema s središčem ob rečnih rokavih rek Pad in Adiže, ob sistemu sipin, kjer je v I. stol. n. št. potekala obalna cesta Via Popillia. Zgodovinskega razvoja Adrie pa ni mogoče obravnavati brez razumevanja dejstev o razvoju ozemlja, na katerem se je razvilo.

Nekatere osnovne ideje in konteksti za razstavo nedvomno predstavljajo močne začetne točke, okoli katerih se razvija razstava, ki predstavlja zgodovinsko rekonstrukcijo. V tem smislu je bila slikovita postavitev namenjena »grobu kočije«, pokopanemu vozu z dvema konjema, ki sta še vedno privezana na voz. Odkrit je bil leta 1938 in izhaja iz 3. stol. pr. n. št. Celotna postavitev je vidna z galerije v prvem nadstropju. Ta razgledna točka omogoča celovit pogled na eksponat, za podrobnejšo analizo pa se lahko obiskovalec povzpne na temu namenjen dvignjeni podest (sl. 9).

Zbirka rimskih vitražev, ki so gotovo najprestižnejši kosi v muzeju, je razstavljena v prvem nadstropju. Vitrina, v kateri stojijo, je bila posebej zasnovana glede na organizacijo razstavnega prostora in razsvetljava, s katero upravlja posebej izdelana programska oprema.

6 GAMBACURTA, ZEGA 2012. Il museo attualmente è aperto tutti i giorni dalle 8.30 alle 19.30, tranne che nei giorni di Natale, Capodanno e il 15 agosto; le informazioni relative ad eventi ed aperture straordinarie effettuate anche nei giorni in cui sarebbe prevista la chiusura si possono rintracciare sul sito [www.archeopd.beniculturali.it](http://www.archeopd.beniculturali.it).

6 GAMBACURTA, ZEGA 2012. Muzej je trenutno odprt vsak dan od 8.30 do 19.30, razen na božič, novo leto in 15. avgust. Informacije o dogodkih in posebnih odprtih razstav tudi ob dnevih, ko je muzej načeloma zaprt, so na voljo na spletni strani [www.archeopd.beniculturali.it](http://www.archeopd.beniculturali.it).

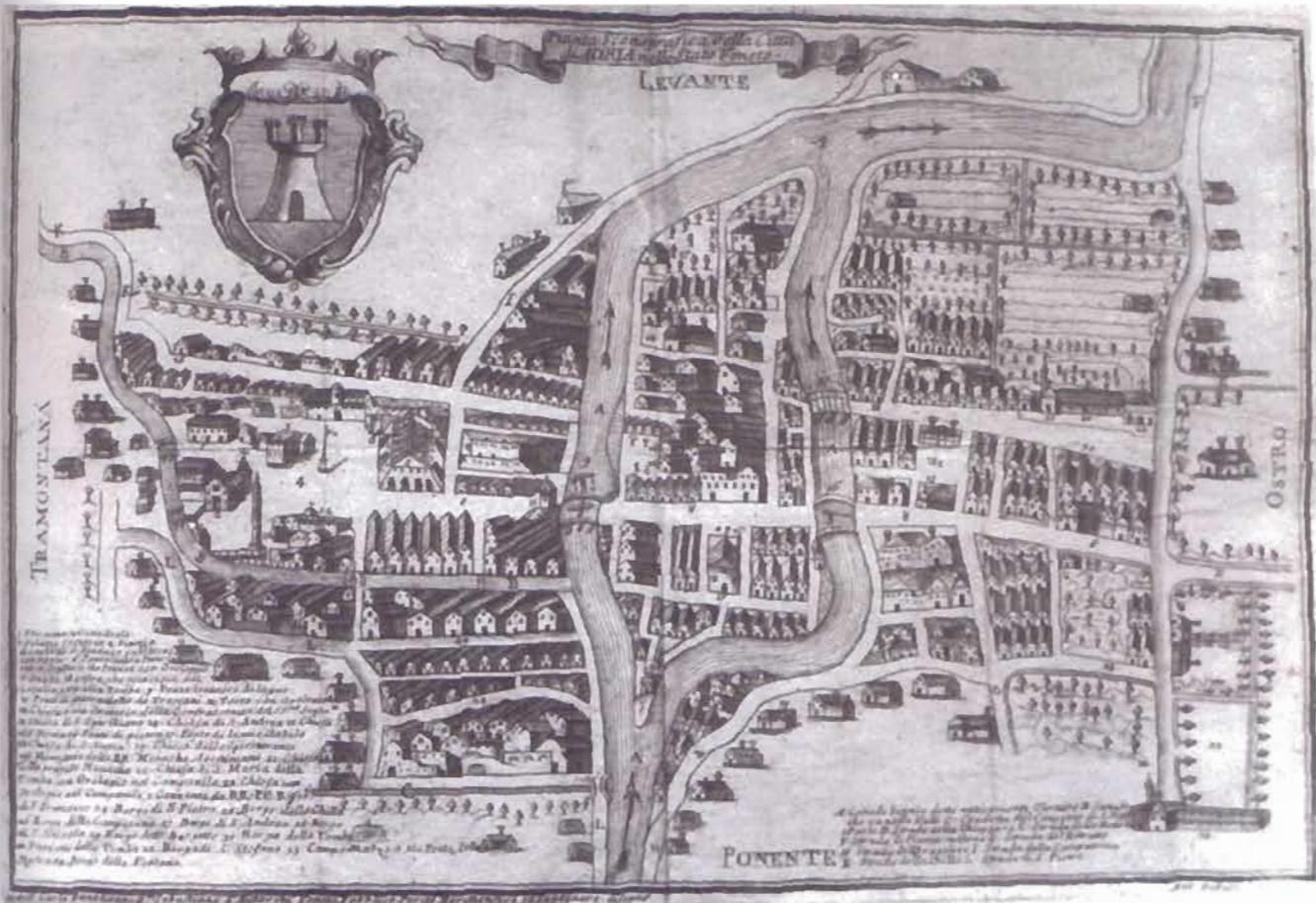


Fig. 1

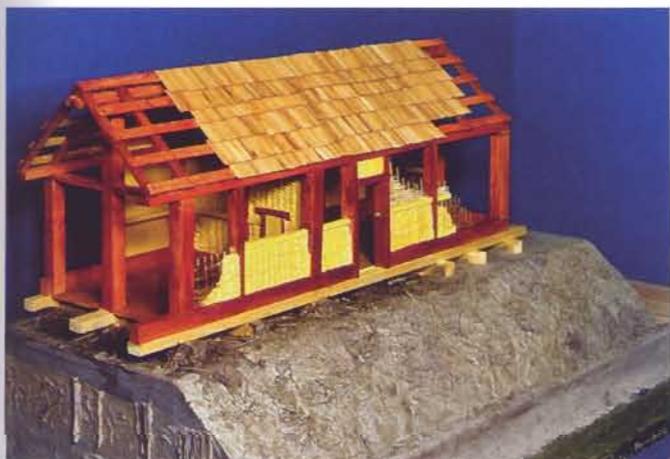


Fig. 2



Fig. 6



Fig. 4

Fig. 1 Pianta della città di Adria G.C. Zanolviani 1747, Archivio Antico di Adria

Fig. 2 Plastico ricostruttivo di una casa-laboratorio del V sec. a.C. – Adria, via Ex-Riformati (Museo Archeologico Nazionale di Adria)

Fig. 4 Adria, tomba Spolverin 7 (1990), armilla celtica in pasta vitrea, fine IV sec. a.C.

Fig. 6 Adria, tomba 16, necropoli Canal Bianco 1938-1940, primo quarto del I sec. d.C.

Sl. 1 Zemljevid mesta Adria, G.C. Zanolviani 1747, Zgodovinski arhiv mesta Adria

Sl. 2 Maketa stanovanjske hiše z delavnico iz 5. stol. pr. n. št. – Adria, ulica Ex-Riformati (Narodni arheološki muzej Adria)

Sl. 4 Adria, grob Spolverin 7 (1990), keltska zapestnica iz stekla, datirana v konec 4. stol. pr. n. št.

Sl. 6 Adria, grob št. 16, nekropola Canal Bianco 1938-1940, prvo četrtletje 1.stol. n. št.



Fig. 5 Adria, il miliare di Popillio Lenate 132 a.C., rinvenuto in città, nei pressi della Chiesa della Tomba, in corrispondenza con il tratto urbano della via Popillia

Fig. 7 Adria, Museo Archeologico Nazionale, il lapidario con l'esposizione delle stele funerarie

Fig. 8 Adria, Museo Archeologico Nazionale, l'ala sud aggiunta all'edificio per ampliare gli spazi museali

Fig. 9 Adria, Museo Archeologico Nazionale, la Tomba della Biga (III sec. a.C.)

Sl. 5 Adria, mejni kamen Popilija Lenata, 132 pr. n. št., najden v mestu v bližini cerkve della Tomba, ki sovpada z mestnim odsekom rimske ceste via Popillia

Sl. 7 Adria, Narodni arheološki muzej, lapidarij z razstavljenimi nagrobniki

Sl. 8 Adria, Narodni arheološki muzej, južno krilo, dodano glavnemu muzejskemu poslopju z namenom razširitve muzejskih prostorov

Sl. 9 Adria, Narodni arheološki muzej, grob 'della Biga' (3. stol. pr. n. št.)



Fig. 5



Fig. 9



Fig. 8

Mostra, Concordia Sagittaria 15 settembre-15 ottobre 1989, Portogruaro (VE) 1989, pp. 118-124.

COZZA F. 2009, *Le graffite*, in *Ceramiche dal fiume Adige nel territorio di Albaredo d'Adige*, Corpus I, Casalserugo (PD) 2009, pp. 136-267.

LAZZARINI L. 1987, *Nuovi dati sulla nascita e sviluppo del graffito veneziano*, in *La ceramica graffita medievale e rinascimentale nel Veneto*, Padova 1987.

MAGNANI R., MUNARINI M. 1998, *La ceramica graffita del Rinascimento tra Po, Adige e Oglio*, Montorio (VR) 1998.

MUNARINI M. 1989, *Ceramica invetriata*, in *La città nella città. Un intervento di archeologia urbana in Concordia Sagittaria. Materiali romani e rinascimentali dallo scavo di piazza della Cattedrale*, Catalogo della Mostra, Concordia Sagittaria 15 settembre-15 ottobre 1989, Portogruaro (VE) 1989, pp. 150-155.

MUNARINI M. 1990a, *La produzione più antica*, in *La ceramica nel Veneto. La Terraferma dal XIII al XVIII secolo*, Verona 1990, pp. 15-31.

MUNARINI M. 1990b, *Graffita Arcaica nel Veneto*, in *La ceramica nel Veneto. La Terraferma dal XIII al XVIII secolo*, Verona 1990, pp. 15-31.

MUNARINI M. 1990c, *Maiolica Arcaica e Maiolica Arcaica Azzurra*, in *La ceramica nel Veneto. La Terraferma dal XIII al XVIII secolo*, Verona 1990, pp. 15-31.

PATITUCCI UGGERI S. 1997, *La protomaiolica. Bilancio e aggiornamenti*, Quaderni di Archeologia Medievale II, Firenze 1997.

SACCARDO F. 1998, *Venezia. Le importazioni ceramiche tra XII e XIII secolo*, in *Ceramiche, città e commerci nell'Italia tardo-medievale*, a cura di Sauro Gelichi, Documenti di Archeologia 12, Mantova 1998, pp. 49-73.

SACCARDO F., LAZZARINI L., CANAL E. 1998, *Ritrovamenti di ceramica tardo-medievale alla Scuola Vecchia delle Misericordia, Venezia*, in AV, X (1987), pp. 185-232.

SACCARDO F., LAZZARINI L., MUNARINI M. 2003, *Ceramiche importate a Venezia e nel veneto tra il XI e XIV secolo*, in VII Congrès International sur la Céramique Médiévale en Méditerranée, Thessaloniki 2003, pp. 395-420.

### **Criteri ed obiettivi della schedatura dei materiali archeologici conservati al Museo Archeologico Nazionale di Adria provenienti da Adria, San Basilio di Ariano nel Polesine e Corte Cavanella di Loreo**

**Merila in cilji arhiviranja arheoloških materialov, ki se hranijo v Narodnem arheološkem muzeju Adria in prihajajo iz naselij Adria, San Basilio di Ariano nel Polesine in Corte Cavanella di Loreo**

*L'Antico Polesine. Testimonianze archeologiche e paleoambientali*, catalogo della mostra, Adria - Rovigo 1986.

*L'alto e medio Adriatico tra VI e V secolo a.C.*, Atti del Convegno Internazionale, Adria, 19-21 marzo 1999, in Padusa XXXVIII n.s., 2002.

BONOMI S., *Adria nei secoli IV e III a.C.*, in *Concordia e la X regio. Giornate di studio in onore di Dario Bertolini*, Atti del Convegno, Portogruaro 1994, Padova 1995, pp. 263-267.

BONOMI S., *Adrias, Atria*, in *Luoghi e Tradizioni d'Italia. Veneto, II*, Roma 2003, pp. 455-463.

BONOMI S., *Il porto di Adria tra VI e V sec. a.C.: aspetti della documentazione archeologica*, in *Die Hydria von Grächwil*, Atti del Colloquio Internazionale, Bern 2001, Bern 2004, pp. 65-69.

BONOMI S., ROBINO M.T.A., *Adria fra Etruschi e Romani*, in *Forme e tempi dell'urbanizzazione nella Cisalpina (II secolo a.C. - I secolo d.C.)*, Atti delle Giornate di Studio, Torino 2006, Firenze 2007, pp. 85-90.

BONOMI S., BELLINTANI P., TAMASSIA K., TRENTIN N., *Adria. Aggiornamento sui rinvenimenti archeologici nell'area dell'azienda ospedaliera*, in Padusa XXXI n.s., 1997, pp. 41-91.

BOSIO L., *Le strade romane della Venetia e dell'Histria*, Padova 1991.

BRACCESI L., *Grecità adriatica. Un capitolo della colonizzazione greca in Occidente*, Bologna 1977<sup>2</sup>.

DALLE MULLE U., BONOMI S., D'ABRUZZO M., MENGOTTI C., TONIOLO A., *La villa rustica di San Basilio*, in *L'Antico Polesine* 1986, pp. 211-236.

DE MIN M. 1984, *Adria antica*, in *Il Veneto nell'antichità. Preistoria e Protostoria*, II, Verona, pp. 809-830.

DE MIN M., IACOPOZZI E. 1986, *L'abitato arcaico di San Basilio di Ariano Polesine*, in *L'Antico Polesine* 1986, pp. 171-184.

DE MIN M., BONOMI S., D'ABRUZZO M., TONIOLO A. 1986, *Adria. Località Retratto. Lo scarico di ceramica di età romana*, in *L'Antico Polesine* 1984, pp. 211-236.

FOGOLARI G., SCARFÌ B.M., *Adria antica*, Padova 1970.

FRASSINE M., *La questione Popillia-Annia tra Padova e Adria*, in G. ROSADA, M. FRASSINE, A.R. GHIOTTO (a cura di), ... viam Anniam influentibus palustribus aquis eververatam ... *Tradizione, mito, storia e catastrofe di una strada romana*, Treviso 2010, pp. 107-120.

GAMBACURTA G., VALLICELLI M.C. 2009, *Le antichità di Adria da collezione di famiglia a Museo Nazionale*, in *Francesco Girolamo Bocchi nel 200° anniversario della morte (1810-2010)*, Atti del Convegno, Adria 2010, Adria, pp. 19-32.

GAMBACURTA G., ZEGA L., *Il Museo Archeologico Nazionale di Adria si racconta*, in *Oltre il silenzio delle cose. Professionisti in dialogo per la comunicazione educativa dei Musei*, Atti della XV Giornata Regionale di studio sulla Didattica Museale, Montebelluna 2011, Crocetta del Montello 2012, pp. 136-147.

MIMMO M., *Analisi della viabilità per la ricostruzione della topografia di Adria. Revisione dei dati di archivio*, in Padusa XLII n.s., 2006, pp. 199-216.

ROBINO M.T.A., *Edilizia privata ad Adria. Alcune considerazioni*, in M. Annibaletto, F. Ghedini (a cura di), *Intra illa moenia domus ac penates* (Liv. 2, 40,7). *Il tessuto abitativo nelle città romane della Cisalpina*, Atti delle Giornate di Studio, Padova 2008, Roma 2009, pp. 41-51.

SCHÖNE R., *Le antichità del Museo Bocchi di Adria*, Roma 1878.

### **Il culto di Mithra e la sua diffusione nella X regio**

#### **Kult boga Mitre in njegova razširjenost v X regio**

*Acta Iranica* 1974, *Acta Iranica, Hommage Universel, Actes du Congrès de Shiraz 1971 et autres études rédigées à l'occasion du 2500<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de l'Empire perse, Première Série*, I, Leiden.

*Acta Iranica* 1975, *Acta Iranica, Monumentum H. S. Nyberg, I, Seconde Série*, I, Leiden.

*Acta Iranica* 1978, *Acta Iranica, Études Mithriaques, Actes du 2<sup>e</sup> Congrès international Téhéran, du 1<sup>er</sup> au 8 septembre 1975, IV*, Leiden.

*Adria e il Basso Polesine 2010, Adria e il Basso Polesine tra i secoli II a.C. e IX d.C. L'età romana e l'alto Medioevo*, a cura di G. Gambacurta, 2010.

- BECATTI G. 1954, *Scavi di Ostia. II, I Mitrei*, Roma.
- BIRD J. 2004, *Incense in Mithraic ritual: the evidence of the finds*, in *Roman Mithraism* 2004, pp. 191-199.
- BRASHEAR W.M. 1992, *A Mithraic Catechism from Egypt*, "Tyche", Suppl. I.
- BROILO F. 1980, *Iscrizioni lapidarie latine del Museo Nazionale Concordiese di Portogruaro* (I a.C./III d.C.), I, Roma.
- BUCHI E. 1980, *Recensione a BROILO F.* 1980, in *AqN*, 51, cc. 372-375.
- CASARI P. 2004, *Un leontocefalo mitriaco nel Civico Museo di Storia e Arte di Trieste*, in *AttiMusTrieste*, 20, pp. 247-254.
- CLAUSS M. 1990, *Mithras-Kult und Mysterien*, München.
- COSI D. 1979, *Il mitreo nelle terme di Caracalla*, in *Mysteria Mithrae* 1979, pp. 931-942, tavv. XXVI-XXXIII.
- FONTANA F. 2010, *I culti isiaci nell'Italia settentrionale I. Verona, Aquileia, Trieste*, con un contributo di Emanuela Murgia, Trieste.
- GIOVANNINI 2001, *Riflessioni sui culti di salvezza ad Aquileia: la presenza di Iside*, in *Orizzonti del sacro* 2001, pp. 289-316.
- GORDON R. 1980, *Reality, evocation and boundary in the Mysteries of Mithras*, in *Journal of Mithraic Studies*, III, 1/2, pp. 19-99.
- GORDON R. 2011, *Ritual and Hierarchy in the Mysteries of Mithras*, in *The Religious History of the Roman Empire. Pagans, Jews and Christians*, eds. J.A. North, S.F. Price, Oxford, pp. 325-365.
- GRAF F. 1997, *I culti misterici*, in *I Greci, Storia Cultura Arte Società*, vol. 2.II, a cura di S. Settis, Torino, pp. 309-343.
- HINNELS J.H. 1975, *Reflections on the bull-slaying scene*, in *Mithraic Studies* 1975, II, pp. 290-312.
- MASTROCINQUE A. 1995, *Religione pagana a Concordia*, in *Concordia e la X regio. Giornate di studio in onore di Dario Bertolini*, Atti del Convegno Portogruaro 22-23 ottobre 1994, a cura di P. Croce da Villa, A. Mastrocinque, Padova, pp. 269-287.
- MASELLI SCOTTI F. 2001, *Riflessioni sul culto di Mithra ad Aquileia*, in *Orizzonti del sacro* 2001, pp. 277-288.
- MASELLI SCOTTI F. 2006, *Le regioni di Aquileia e Spalato in epoca romana*, Convegno al Castello di Udine (5 aprile 2006), pp. 81-106.
- MASTROCINQUE A. 2009, *Des Mystères de Mithra aux Mistères de Jesus*, Postdamer Altertumswissenschaftliche Beiträge, 26, Stuttgart.
- MERKELBACK R. 1984, *Mithras*, Königstein.
- Mithraic Studies* 1975, *Mithraic Studies*, I-II, ed. J.R. Hinnels, Manchester.
- Mysteria Mithrae* 1979, *Mysteria Mithrae*, ed. U. Bianchi, Leiden 1979.
- NERI I. 2000, *Mithra petrogenito. Origine iconografica e aspetti cultuali della nascita dalla pietra*, in *Ostraka*, IX, pp. 227-245.
- Orizzonti del sacro* 2001, *Orizzonti del sacro. Culti e santuari antichi in Altino e nel Veneto orientale*, Venezia 1-2 dicembre 1999, a cura di G. Cresci Marrone, M. Tirelli, Roma.
- PAVIA C. 1999, *Guida ai Mitrei di Roma e Ostia*, Udine.
- PROSS GABRIELLI G. 1975, *Il tempio ipogeo del dio Mitra al Timavo*, "ArcheogrTriest", 35, pp. 5-34.
- RICCI M. 2004, *Il mitreo della Crypta Balbi a Roma. Note preliminari*, in *Roman Mithraism* 2004, pp. 157-165.
- Roman Mithraism* 2004, *Roman Mithraism: the evidence of the small finds*, edd. M. Martens, G. De Boe, Brussel.
- SANESI MASTROCINQUE L., BONOMI S., D'ABBRUZZO M. et alii 1986, SANESI MASTROCINQUE L., BONOMI S., D'ABBRUZZO M., TONIOLO A., *L'insediamento romano di Corte Cavanella di Loreo*, in *L'Antico Polesine. Testimonianze archeologiche e pelo ambientali: catalogo delle esposizioni di Adria e di Rovigo, febbraio-novembre 1986*, Padova, pp. 237-257.
- SCARPI P. 2002, *Le religioni dei Misteri*, II, Milano.
- SICK D.H. 1996, *Cattle Theft and the Birth of Mithras: Another Look at Cumont Vedic Parallel*, in *Journal of Indo-European Studies*, XXIV, 3-4, pp. 257-276.
- Studies in Mithraism* 1990, *Studies in Mithraism*, ed. J.R. Hinnels, Roma.
- TMMM 1899, F. Cumont, *Textes et Monuments figurés relatifs aux mystères de Mithra*, I, Brussels 1899.
- TURCAN R. 1991, *Les autels du culte mithriaque*, in *L'Espace sacrificiel dans le civilisations méditerranéennes de l'Antiquité. Actes du colloque* (Lyon Maison de l'Orient, 1988), eds. R. Etienne, M. Th. Le Dinahet, Paris, pp. 217-225, tavv. LXIX-LXV.
- CIRMR, VERMASEREN M.J. 1956, *Corpus Inscriptionum et Monumentorum Religionis Mithriacae*, I, Den Haag.
- VERMASEREN 1951, *The Miraculous Birth of Mithras*, in *Mnemosyne*, 4<sup>a</sup> serie, IV, 3-4, pp. 258-301.
- VERMASEREN M.J. 1971, *Mithriaca I: The Mithraeum at S. Maria Capua Vetere*, Leiden.
- VERMASEREN M.J., VAN ESSEN C.C. 1965, *The excavations in the Mithraeum of the church of Santa Prisca in Rome*, Leiden.
- L'insediamento antico di San Basilio di Ariano nel Polesine**  
**Stara zgodovinska naselbina San Basilio di Ariano na območju Polesine**
- L'Antico Polesine. Testimonianze archeologiche e paleoambientali*, catalogo della mostra, Adria - Rovigo 1986.
- Alto e medio Adriatico tra VI e V secolo a.C.*, Atti del Convegno Internazionale, Adria, 19-21 marzo 1999, in *Padusa XXXVIII n.s.*, 2002.
- BONOMI S., *Adria nei secoli IV e III a.C.*, in *Concordia e la X regio. Giornate di studio in onore di Dario Bertolini*, Atti del Convegno, Portogruaro 1994, Padova 1995, pp. 263-267.
- BONOMI S., *Adrias, Atria*, in *Luoghi e Tradizioni d'Italia. Veneto, II*, Roma 2003, pp. 455-463.
- BONOMI S., *Il porto di Adria tra VI e V sec. a.C.: aspetti della documentazione archeologica*, in *Die Hydria von Grächwil*, Atti del Colloquio Internazionale, Bern 2001, Bern 2004, pp. 65-69.
- BONOMI S., ROBINO M.T.A., *Adria fra Etruschi e Romani*, in *Forme e tempi dell'urbanizzazione nella Cisalpina (II secolo a.C. - I secolo d.C.)*, Atti delle Giornate di Studio, Torino 2006, Firenze 2007, pp. 85-90.
- BONOMI S., BELLINTANI P., TAMASSIA K., TRENTIN N., *Adria. Aggiornamento sui rinvenimenti archeologici nell'area dell'azienda ospedaliera*, in *Padusa XXXI n.s.*, 1997, pp. 41-91.
- BOSIO L., *Le strade romane della Venetia e dell'Histria*, Padova 1991.
- BRACCESI L., *Grecità adriatica. Un capitolo della colonizzazione greca in Occidente*, Bologna 1977<sup>2</sup>.
- DALLE MULLE U., BONOMI S., D'ABRUZZO M., MENGOTTI C., TONIOLO A., *La villa rustica di San Basilio*, in *L'Antico Polesine* 1986, pp. 211-236.
- DE MIN M. 1984, *Adria antica*, in *Il Veneto nell'antichità. Preistoria e*

- Protostoria, II, Verona, pp. 809-830.
- DE MIN M., IACOPOZZI E. 1986, *L'abitato arcaico di San Basilio di Ariano Polesine*, in *L'Antico Polesine* 1986, pp. 171-184.
- DE MIN M., BONOMI S., D'ABRUZZO M., TONIOLO A. 1986, *Adria. Località Retratto. Lo scarico di ceramica di età romana*, in *L'Antico Polesine* 1984, pp. 211-236.
- FOGOLARI G., SCARFÌ B.M., *Adria antica*, Padova 1970.
- FRASSINE M., *La questione Popillia-Annia tra Padova e Adria*, in G. ROSADA, M. FRASSINE, A.R. GHIOTTO (a cura di), ... viam Anniam influentibus palustribus aquis eververatam ... *Tradizione, mito, storia e katastrophé di una strada romana*, Treviso 2010, pp. 107-120.
- GAMBACURTA G., VALLICELLI M.C. 2009, *Le antichità di Adria da collezione di famiglia a Museo Nazionale*, in *Francesco Girolamo Bocchi nel 200° anniversario della morte (1810-2010)*, Atti del Convegno, Adria 2010, Adria, pp. 19-32.
- GAMBACURTA G., ZEGA L., *Il Museo Archeologico Nazionale di Adria si racconta*, in *Oltre il silenzio delle cose. Professionisti in dialogo per la comunicazione educativa dei Musei*, Atti della XV Giornata Regionale di studio sulla Didattica Museale, Montebelluna 2011, Crocetta del Montello 2012, pp. 136-147.
- MIMMO M., *Analisi della viabilità per la ricostruzione della topografia di Adria. Revisione dei dati di archivio*, in *Padusa XLII n.s.*, 2006, pp. 199-216.
- ROBINO M.T.A., *Edilizia privata ad Adria. Alcune considerazioni*, in M. Annibaletto, F. Ghedini (a cura di), *Intra illa moenia domus ac penates* (Liv. 2, 40.7). *Il tessuto abitativo nelle città romane della Cisalpina*, Atti delle Giornate di Studio, Padova 2008, Roma 2009, pp. 41-51.
- SCHÖNE R., *Le antichità del Museo Bocchi di Adria*, Roma 1878.
- I materiali archeologici della villa/mansio di San Basilio di Ariano Polesine (Rovigo)**
- Arheološka gradiva iz vile/mansio San Basilio v kraju Ariano Polesine (Rovigo)**
- ALMAGRO M. 1953-1955, *Las necropolis de Ampurias*, I-II, Barcelona.
- ANSELMINO L., PAVOLINI C. 1981, *Terra sigillata: lucerne*, in *Atlante I* 1981, pp. 184-271.
- Atlante I 1981, *Atlante delle forme ceramiche I. Ceramica fine romana nel bacino mediterraneo (medio e tardo impero)*, a cura di A. Carandini, suppl. EAA, Roma.
- BAILEY D. M. 1975, 1980, 1988, 1996, *A Catalogue of the Lamps in the British Museum*, I, II, III, IV, London.
- BALDACCI P. 1967-1968, *Alcuni aspetti dei commerci nei territori cisalpini*, in *CeSDIR*, Milano-Varese, pp. 6-50.
- BÉAL J. C. 1983, *Catalogue des objets de tabletterie du Musée de la Civilisation gallo-romaine de Lyon*, Lyon.
- BELTRÁN LLORIS M. 1970, *Las Anforas romanas en España*, Zaragoza.
- BERMOND MONTANARI G. 1972, *Pozzi a sud-ovest di Ravenna e nuove scoperte di officine ceramiche*, in "Atti Ravenna", pp. 65-76.
- BONIFAY M. 2004, *Etudes sur la céramique romaine tardive d'Afrique*, Oxford.
- BONOMI S. et alii 1982, *Testimonianze di traffici commerciali in età romana nel delta padano attraverso alcune classi di materiali dello scavo di S. Basilio di Ariano Polesine (Rovigo) (anni 1979-1980)*, in "Padusa", pp. 36-62.
- BONOMI S. 1996, *Vetri antichi del Museo Archeologico Nazionale di Adria*, Fiesso d'Artico (Venezia).
- BONOMI S. et alii 2001, *La documentazione archeologica della provincia di Rovigo in Pondera: pesi e misure nell'antichità*, Campogalliano-Modena, pp. 369-373.
- BUCHI E. 1975, *Lucerne del Museo di Aquileia, I. Lucerne romane con marchio di fabbrica*, Aquileia.
- BUONOPANE A. 1976, *Materiali per la storia economica del basso veronese in età romana: la terra sigillata con marchio di fabbrica dalle Valli Grandi Veronesi*, in "Padusa", XII, pp. 66-108.
- BUSANA M. S. 2002, *Architetture rurali nella Venetia romana*, Roma.
- CALVI M. C. 1968, *I vetri romani del Museo di Aquileia*, s.l.
- CARRE M. B. 1985, *Les amphores de la Cisalpine et de l'Adriatique au debut de l'Empire*, in *MEFRA*, 97, pp. 207-245.
- CASAGRANDE C., CESELIN F. 2003, *Vetri antichi delle province di Belluno, Treviso e Vicenza*, Venezia.
- CIPRIANO M. T., CARRE M. B. 1989, *Production et typologie des amphores sur la côte adriatique de l'Italie*, in *Amphores romaines*, pp. 67-104.
- CLOSCA BALUTA L. 1979, *Les lampes antiques en bronze de la Dacie Supérieure. Classification et cronologie*, in *Cahiers d'Archéologie Romane. Bronzes Hellénistiques et Romains. Tradition et Renouveau*, Lausanne, pp. 205-209.
- CONTICELLO DE' SPAGNOLIS M., DE CAROLIS E. 1986, *Le lucerne di bronzo*, Città del Vaticano.
- CRUMMY N. 1979, *A chronology of Romano-British bone Pins*, in "Britannia", X, pp. 477-495.
- CZURDA RUTH B. 1979, *Die römischen Gläser von Magdalensberg*, Klagenfurt.
- DALLEMULLE U. 1976, *San Basilio (Ariano Polesine). Scavo nell'area di un insediamento romano. Luglio 1977*, in "Padusa", pp. 154-160.
- DALLEMULLE U. 1977, *San Basilio (Ariano Polesine). Seconda campagna di scavo. Agosto 1978*, in "Padusa", pp. 113-124.
- DALLEMULLE U. et alii 1986, *La villa rustica di San Basilio in L'antico Polesine. Testimonianze archeologiche e paleoambientali*, Adria (Rovigo), pp. 185-210.
- DELLA PORTA C., SFRFDDA N., TASSINARI G. 1998, *Ceramiche comuni*, in *Ceramiche in Lombardia tra II secolo a.C. e VII secolo d.C. Raccolta dei dati editi*, a cura di G. Olcese (Documenti di Archeologia, 16), Mantova, pp. 133-230.
- DE MIN M. 1986, *Adria. Località Retratto. Lo scarico di ceramica di età romana*, in *L'Antico Polesine. Testimonianze archeologiche e paleoambientali*, Adria (Rovigo), pp. 211-235.
- DENEAUVE J. 1969, *Lampes de Carthage*, Paris.
- DI FILIPPO BALESTRAZZI E. 1988, *Lucerne del Museo di Aquileia, II. Lucerne romane di età repubblicana e imperiale*, 1-2, Aquileia.
- DRAGENDORFF H. 1895, *Terra sigillata. Ein Beitrag zur Geschichte der griechischen und römischen Keramik*, in *BjB*, LXXXVI, pp. 18-155.
- DRESSEL H. 1899a, *Lucernae*, in *CIL*, XV, 2, 1, pp. 782-875.
- DRESSEL H. 1899b, *Inscriptiones Urbis Romae Latinae. Instrumentum domesticum. Partis posterioris fasciculus I*, in *CIL*, vol. XV, 2, Berlin.
- ETTLINGER E. et alii 1990, *Conspectus Formarum Terrae Sigillatae Italico Modo Confectae*, Bonn.



REGIONE DEL VENETO



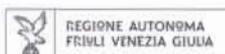
COMUNE DI BAGNARA DI ROMAGNA  
PROVINCIA DI RAVENNA



COMUNE DI RUSSI  
PROVINCIA DI RAVENNA



COMUNE DI SALSOMADRONE  
JAVORINA



NARODNI MUZEJ SLOVENIJE



Zvezd za varstvo kulturne dediščine Slovenije  
Institute for the Protection of Cultural Heritage of Slovenia



Università  
Ca' Foscari  
Venezia



REGIONE DEL VENETO



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI UDINE



Zvezd za varstvo kulturne dediščine Slovenije  
Institute for the Protection of Cultural Heritage of Slovenia



MESTNA OBČINA KOPER  
COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA

COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA  
NAZIONALITÀ ITALIANA DI CAPODISTRIA  
SAMOUPRAVNA SKUPNOST  
ITALIJSKIE NARODNOSTI KOPER

Progetto Parco Archeologico dell'Alto Adriatico - PArSJAD (CB017) e Progetto strategico per la conoscenza e la fruibilità del patrimonio culturale condiviso - SHARED CULTURE (CB016) finanziati nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt Arheološki parki severnega Jadrana - PArSJAD (CB017) in Strateški projekt za poznavanje in dostopnost skupne kulturne dediščine - SHARED CULTURE (CB 016) sofinancirani v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.



Ministero dell'Economia  
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO

Partner attuatore / Izdajatelj - partner projekta



In convenzione con / V dogovoru z



DIREZIONE REGIONALE  
PER I BENI CULTURALI  
E PAESAGGISTICI  
DEL VENETO

SOPRINTENDENZA  
PER I BENI  
ARCHEOLOGICI  
DEL VENETO

In collaborazione con / V sodelovanju z



Soprintendenza Speciale per il  
Patrimonio storico-artistico ed  
etnoantropologico per il Polo  
museale della città di Venezia e  
del Conest della Grande Laguna